





Jean Maury  
Sketchman Boris  
Brigitte Bresson

# FANTÔMES ZINZINS ET COMPAGNIE

HANTU-HANTU NAKAL  
DAN KAWAN-KAWANNYA

ISBN 978-2-494118-41-6

© Éditions Gope, 435 route de Crédoz, 74930 Scientrier, France ; novembre 2025

Conforme à la loi n°49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées  
à la jeunesse

Écrit par Jean Maury, illustré par Sketchman Boris

Texte malais par Brigitte Bresson

Relecture, correction : David Magliocco, Marie Armelle Terrien-Biotteau,  
Mulyadi Mahamood

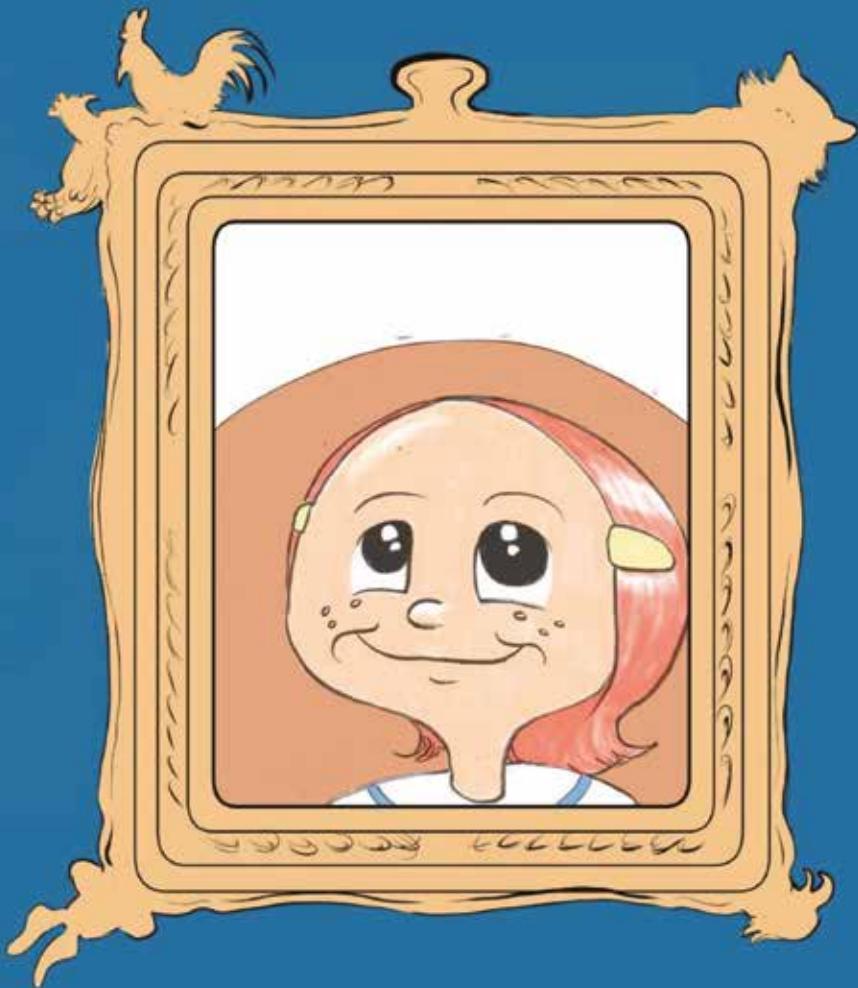
Couverture : David Magliocco

Illustration : © Sketchman Boris

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation strictement réservés  
pour tous pays.

MIAULINE

MIAULIN



Miauline aime bien s'occuper des animaux et adore leur donner à manger.

Dans la ferme familiale, c'est elle qui prépare leurs repas. Mais quand elle n'est pas là, cela devient toute une histoire.

Miaulin suka menjaga binatang dan sangat suka memberi mereka makanan.

Di ladang keluarganya, dialah yang menyediakan makanan mereka. Tetapi bila dia tiada, banyak masalah berlaku.







Jean Maury  
Auteur / Penulis

Jean aime les sciences, la nature et, surtout, partager des mondes imaginaires, naïfs et drôles.

Jean menyukai sains, alam semulajadi, dan terutama berkongsi cerita tentang dunia khayalan, naif dan lucu.



Sketchman Boris  
Illustrateur / Ilustrator

Boris a des crayons magiques. Il les utilise pour donner vie à des idées créatives et pour partager ses rêves.

Boris memiliki pensil ajaib. Dia menggunakan untuk mewujudkan idea-idea kreatif dan menceritakan mimpi-mimpinya.



Brigitte Bresson  
Traductrice  
Penterjemah

Brigitte aime les mots, les langues et ses chats. Elle aime faire partager les paroles d'auteurs étrangers avec les lecteurs.

Brigitte suka perkataan, bahasa asing dan kucing. Dia gemar berkongsi kata-kata penulis asing dengan pembaca.